

資料文件

立法會發展事務委員會

138CD－觀塘佐敦谷、青衣藍澄灣、 旺角花墟道及深水埗東京街明渠覆蓋工程

目的

本文件向各委員簡介當局建議把 **138CD** 號工程計劃「觀塘佐敦谷、青衣藍澄灣、旺角花墟道及深水埗東京街明渠覆蓋工程」的部分工程提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用約為 2 億 1,590 萬元，以在觀塘、旺角及深水埗進行明渠覆蓋工程。

工程計劃範圍

2. 現建議把 **138CD** 號工程計劃的一部分提升為甲級範圍，包括為下列明渠進行覆蓋和附屬工程－

- (a) 在觀塘長約 85 米、濶 8.6 米的佐敦谷明渠；
- (b) 在旺角長約 210 米、濶 6.6 米的花墟道明渠；及
- (c) 在深水埗長約 230 米、濶 5.5 米的東京街明渠。

我們計劃在 2008 年年初展開建造工程，在 2010 年年底完成工程。擬議工程位置的平面圖及典型切面圖載於**附件一**。

理由

3. 部分在市區的明渠已成為滋擾附近居民源頭。公眾經常視這些明渠為發出臭味和對健康構成威脅的露天污水渠。此外，市區的明渠亦被認為有礙觀瞻和與附近環境不相容。行政長官在 2005 年施政報告中宣布政府計劃在十年內覆蓋 16 段明渠，當中包括佐敦谷明渠、花墟道明渠和東京街明渠，以改善生活環境。

4. 在擬議工程完成後，現時明渠對附近社區造成的氣味滋擾將會消除。此外，由覆蓋明渠所得的土地可作綠化環境、興建休憩設施及擴闊行人路等用途，明渠附近的生活環境質素亦會因而得到改善。

對財政的影響

5. 按付款當日價格計算，我們估計擬議工程所需費用為 2 億 1,590 萬元，分項數字如下－

	百萬元
(a) 為下列明渠進行覆蓋及附屬工程	190.4
(i) 觀塘佐敦谷明渠	16.2
(ii) 旺角花墟道明渠	82.7
(iii) 深水埗東京街明渠	91.5
(b) 紓減環境影響措施	6.3
(c) 應急費用	19.2
總計	215.9 (按付款當日 價格計算)

公眾諮詢

6. 我們分別在 2007 年 5 月 29 日諮詢觀塘區議會轄下環境及衛生委員會，在 2007 年 7 月 19 日諮詢油尖旺區議會轄下食物及環境衛生委員會，和在 2007 年 7 月 5 日及 9 月 6 日諮詢深水埗區議會轄下食物及環境委員會。上述三個委員會均支持進行擬議工程。

7. 在 2007 年 7 月 5 日諮詢深水埗區議會轄下食物及環境委員會期間，委員會要求把日後的渠面作為擴闊東京街行人路之用。運輸署和路政署會在適當的時候跟進擬議的行人路擴闊工程。

對環境的影響

8. 擬議工程不屬於《環境影響評估條例》的指定工程項目。我們已在 2007 年 9 月完成工程計劃的初步環境審查，所得的結論是工程計劃不會對環境造成長遠的負面影響。我們會在工程合約內訂定條文，要求承建商實施初步環境審查建議的措施。

9. 至於施工期間工程造成的短期影響，我們會實施紓減措施，控制噪音、塵埃和工地流出的水，以符合既定的標準和準則。這些措施包括使用臨時隔音屏障和低噪音的機器／設備，以減低噪音；在工地灑水，以減少塵土飛揚；以及在進行挖掘工程期間，在設置屏障的乾燥環境工作，以控制水污染的情況。我們亦會定期巡視工地，確保工地妥善實施建議的紓減措施和良好的工地施工方法。

10. 在工程計劃的策劃和設計階段，我們曾考慮如何盡量減少產生建築廢物。例如我們已採用劃一的鋼筋混凝土結構組件，以減少使用模板，並會保留現有渠道牆身，以減少挖掘和拆卸現有構築物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

11. 我們亦會要求承建商提交計劃，列明廢物管理措施，以供批核。計劃須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並將之再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與經核准的計劃相符。我們會要求承建商在工地把惰性和非惰性建築廢物分開，以便運至適當的設施處理。我們會利用運載記錄制度，監管惰性建築廢物以及非惰性建築廢物分別運到公眾填料接收設施¹和堆填區作棄置的情況。

12. 我們估計這項工程計劃合共會產生大約 7 220 公噸建築廢物。我們會把其中約 6 270 公噸(87%)惰性建築廢物運到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把 950 公噸(13%)非惰性建築廢物運到堆填區棄置。這項工程計劃在公眾填料接收設施和堆填區棄置建築廢物的費用，估計總額約為 29 萬元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元²)。

¹ 公眾填料接收設施，已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

² 上述估計金額，已顧及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行所需善後工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

對交通的影響

13. 我們已為深水埗東京街的擬議工程進行交通影響評估。該交通影響評估的結論是擬議工程不會造成不可接受的交通影響。在觀塘佐敦谷和旺角花墟道進行的擬議工程不會佔用行車道，因此對交通的影響將會極微。

背景資料

14. 2005 年 9 月，我們把 **138CD** 號工程計劃「觀塘佐敦谷、青衣藍澄灣、旺角花墟道及深水埗東京街明渠覆蓋工程」納入乙級。

15. 2006 年 6 月，我們委聘顧問為 **138CD** 號工程進行土地勘測、交通影響評估研究、樹木調查和園境設計，估計所需費用為 356 萬元。這筆費用已在整體撥款分目 **4100DX**「為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、研究及勘測工作」下撥款支付。

16. 我們已利用內部資源，大致完成上文第 2 段所述的擬議工程的設計工作。餘下青衣藍澄灣明渠改善工程的策劃和設計工作正在進行。

17. 工程計劃範圍內的 163 棵樹木，我們現時估計其中的 155 棵將予保留。進行擬議工程須砍伐 8 棵樹，所有須砍伐的樹木全非珍貴樹木³。我們會把種植樹木建議納入工程計劃中，估計會種植約 64 棵樹和 40 341 叢灌木。

18. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 130 個(113 個工人職位和 17 個專業/技術人員職位)，共提供 3 600 個人工作月的就業機會。

³ 珍貴樹木包括《古樹名木冊》載列的樹木或符合下列最少一項準則的其他樹木—

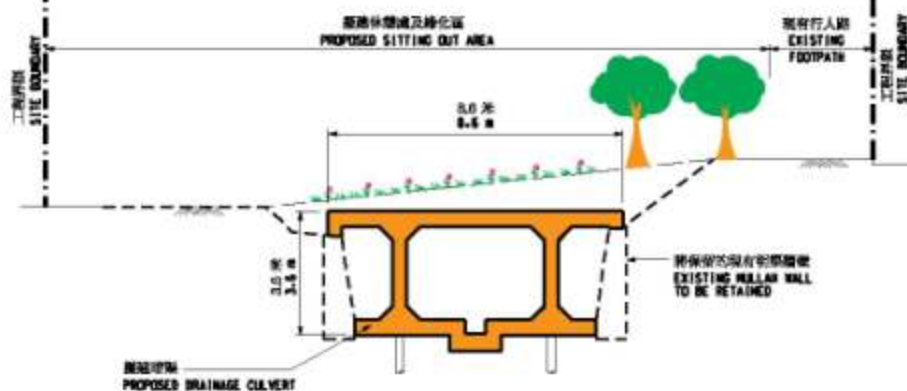
- (a) 逾百年的樹木；
- (b) 具文化、歷史或紀念價值的樹木，例如風水樹、寺院或文物古迹的地標樹，以及紀念重要人物或事件的樹木；
- (c) 屬貴重或稀有品種的樹木；
- (d) 形態獨特的樹木(計及整體樹木大小、樹形和任何特點)，例如氣根像簾幕的樹木、在特殊生境生長的樹木；或
- (e) 樹幹直徑逾 1 米的樹木(在高出地面 1.3 米的水平量度)，或高度/樹冠擴張寬度等於或超越 25 米。

未來路向

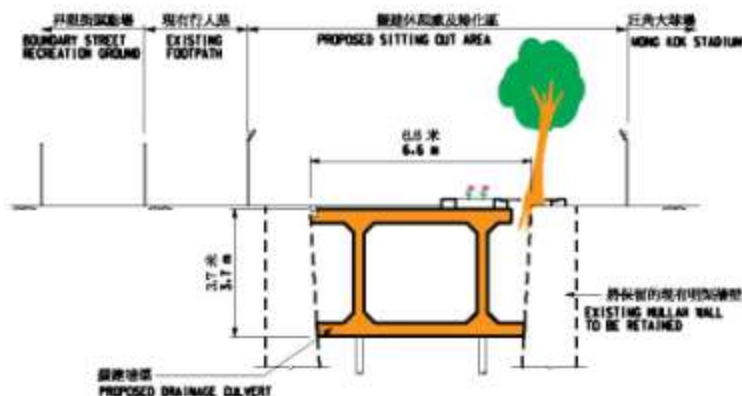
19. 請各委員支持我們把提升 **138CD** 號工程計劃一部分的建議提交工務小組委員會於 2007 年 12 月審議，以便於 2008 年 1 月提請財務委員會批准有關撥款。

發展局

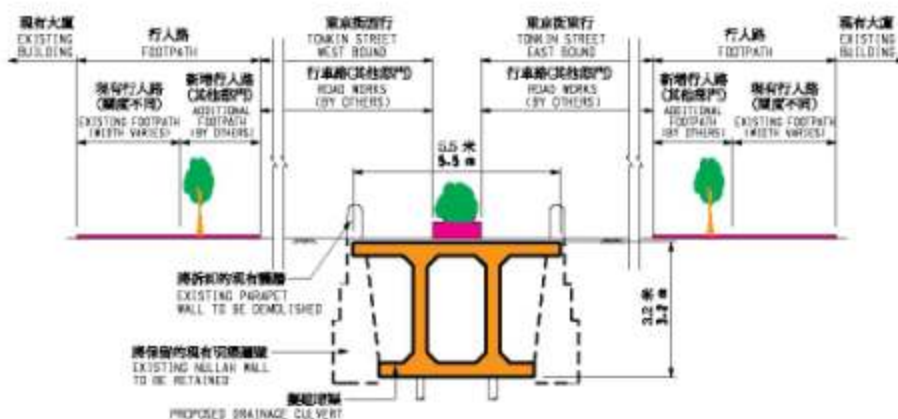
2007 年 10 月



觀塘佐敦谷明渠覆蓋工程之切面圖
TYPICAL SECTION OF NULLAH DECKING WORKS
IN JORDAN VALLEY IN KWUN TONG



旺角花墟道明渠覆蓋工程之切面圖
TYPICAL SECTION OF NULLAH DECKING WORKS
IN FLOWER MARKET ROAD IN MONG KOK



深水埗東京街明渠覆蓋工程之切面圖
TYPICAL SECTION OF NULLAH DECKING WORKS
IN TONKIN STREET IN SHAM SHUI PO

圖則名稱 drawing title
工務工程計劃編號 138CD - 觀塘佐敦谷、青衣藍澄灣、
旺角花墟道及深水埗東京街明渠覆蓋工程
PWP ITEM No. 138CD - DECKING OF
JORDAN VALLEY NULLAH IN KWUN TONG,
RAMBLER CREST NULLAH IN TSING YI,
FLOWER MARKET ROAD NULLAH IN
MONG KOK AND TONKIN STREET NULLAH
IN SHAM SHUI PO

繪畫 drawn	H.K. LAI	日期 date	3 SEP 07
核對 checked	Y.C. NG	日期 date	3 SEP 07
批核 approved	M.L. WONG	日期 date	3 SEP 07
部門 office	排水工程處 DRAINAGE PROJECTS DIVISION		

圖則編號 drawing no.	比例 scale
SK-T2-07-037	1:200
保留版權 COPYRIGHT RESERVED	
香港特別行政區政府渠務署 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION	